ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1390/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Ιουνίου 1994

κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των καθεστώτων εισαγωγής νωπών διατηρημένων σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένων βοείων κρεάτων, τα οποία προβλέπονται από τις ευρωπαϊκές συμφωνίες σύνδεσης μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Πολωνίας και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και από την προσωρινή συμφωνία με την πρώην Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3491/93 του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου [1], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου της 13ης Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου [2], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της προσωρινής συμφωνίας για το εμπόριο και των συνοδευτικών μέτρων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας αφετέρου [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93 [4], και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι συμφωνίες σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, τέθηκαν σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 1994· ότι, εν αναμονή της θέσης σε ισχύ της συμφωνίας σύνδεσης που συνήφθη με την πρώην Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία, η Κοινότητα αποφάσισε να εφαρμόσει με ισχύ από την 1η Μαρτίου 1992, μια προσωρινή συμφωνία η οποία συνήφθη με τις εν λόγω χώρες και η οποία καλείται στο εξής «προσωρινή συμφωνία»·

ότι η Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία διαλύθηκε την 1η Ιανουαρίου 1993· ότι, ως διάδοχα κράτη της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, η Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία θα εξακολουθήσουν να τηρούν όλες τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από τις συμφωνίες μεταξύ της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας και των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως την προσωρινή συμφωνία· ότι η εν λόγω προσωρινή συμφωνία τροποποιήθηκε με επιπρόσθετα πρωτόκολλα και με συμπληρωματικά πρωτόκολλα που έχουν συναφθεί με την Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία·

ότι τα αντίστοιχα στις συμφωνίες πρωτόκολλα προβλέπουν ότι οι ποσότητες νωπών βοείων κρεάτων, διατηρουμένων σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 και 0202 και αναφέρονται στα παραρτήματα Χδ και XIIIIδ, αντιστοίχως, των συμφωνιών θα αποτελέσουν αντικείμενο μείωσης της εισφοράς και του δασμού του ΚΔ κατά 60 %, από την 1η Ιουλίου 1993 και ότι, οι ορισθείσες σε τόνους ποσότητες για το 1995 εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 1994 έως τις 30 Ιουνίου 1995·

ότι, για να εξασφαλισθεί ο κανονικός ρυθμός των εισαγωγών, πρέπει να κατανεμηθεί αυτή η ποσότητα σε διάφορες περιόδους, μεταξύ 1ης Ιουλίου 1994 και 30 Ιουνίου 1995·

ότι προβλέπεται, εξάλλου, ότι αφαιρούνται από τις διαθέσιμες ποσότητες οι ποσότητες κρεάτων που εισάγονται από μία από τις τέσσερις δικαιούχες χώρες στο πλαίσιο τριγωνικών ενεργειών για τις οποίες χορηγείται χρηματοδοτική ενίσχυση· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να προβλεφθούν τα συστήματα υπολογισμού που επιτρέπουν να ληφθούν υπόψη αυτές οι ενέργειες·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων των συμφωνιών οι οποίες εξασφαλίζουν την καταγωγή του προϊόντος, πρέπει παράλληλα να προβλεφθεί ότι η διαχείριση του εν λόγω καθεστώτος πραγματοποιείται με τη βοήθεια πιστοποιητικών εισαγωγής· ότι, για το σκοπό αυτό πρέπει να προβλεφθούν, ιδίως, οι λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων, καθώς και τα στοιχεία που πρέπει να περιέχουν οι αιτήσεις και τα πιστοποιητικά, κατά παρέκκλιση ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3519/93 [6], και κατά παρέκκλιση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980

[1] ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.
[3] ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.
[4] ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.
[5] ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 2. 1988, σ. 1.
[6] ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 16.

σχετικά με τις ιδιαίτερες λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1084/94 [2]· ότι πρέπει, εξάλλου, να προβλεφθεί ότι τα πιστοποιητικά εκδίδονται μετά από μία χρονική περίοδο που απαιτείται για την εξέτασή τους και μέσω, ενδεχομένως, της εφαρμογής ενός ενιαίου ποσοστού μείωσης·

ότι, για να εξασφαλισθεί αποτελεσματική διαχείριση του προβλεπομένου καθεστώτος, πρέπει να προβλεφθεί ότι η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος θα καθοριστεί σε 10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα· ότι, δεδομένου ότι το εν λόγω καθεστώς εμπεριέχει τον κίνδυνο της κερδοσκοπίας στον τομέα του βοείου κρέατος, πρέπει να καθοριστούν ακριβείς όροι για την πρόσβαση των εμπορευομένων στο εν λόγω καθεστώς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι ποσότητες βοείου κρέατος που μπορούν να εισαχθούν από την 1η Ιουλίου 1994 έως τις 30 Ιουνίου 1995 στο πλαίσιο των καθεστώτων εισαγωγής που θεσπίζεται από τις συμφωνίες ανέρχονται σε:

— 5 200 τόνους για τα κρέατα καταγωγής Πολωνίας,
— 6 200 τόνους για τα κρέατα καταγωγής Ουγγαρίας,
— 2 500 τόνους για τα κρέατα καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας,
— 1 250 τόνους κρεάτων καταγωγής Σλοβακικής Δημοκρατίας.

2. Οι προαναφερόμενες ποσότητες κατανέμονται κατά τη διάρκεια του έτους ως εξής:

— 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου 1994,
— 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994,
— 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 1995,
— 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου 1995.

Οι ποσότητες που αποτελούν αντικείμενο των τριγωνικών ενεργειών που αναφέρονται στο παράρτημα Χ6 των συμφωνιών με την Πολωνία και την Ουγγαρία και στο παράρτημα XIII6 των συμπληρωματικών πρωτοκόλλων στη συμφωνία με την πρώην ΤΣΟΔ θα αφαιρούνται από τις διαθέσιμες ποσότητες για την τελευταία περίοδο. Ωστόσο, οι συνολικές διαθέσιμες ποσότητες για το έτος 4 δεν μπορούν να είναι μικρότερες από τις ελάχιστες ποσότητες που αναφέρονται σ' αυτά.

3. Εάν, κατά τη διάρκεια του έτους 4 οι ποσότητες που αποτελούν αντικείμενο των αιτήσεων πιστοποιητικών εισαγωγής, οι οποίες υποβάλλονται για την πρώτη, τη δεύτερη ή τρίτη περίοδο που καθορίζεται στην προηγούμενη παράγραφο είναι μικρότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες, οι ποσότητες που υπολοίπονται προστίθενται στις ποσότητες που είναι διαθέσιμες για την επόμενη περίοδο.

Άρθρο 2

1. Η μείωση της εισφοράς κατά την εισαγωγή και του δασμού του κοινού δασμολογίου (ΚΔ) καθορίζεται στο 60 % των πλήρων ποσών που εφαρμόζονται την ημέρα αποδοχής της δήλωσης για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

2. Για να επωφεληθεί από τα καθεστώτα κατά την εισαγωγή:

α) ο αιτών ένα πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να είναι ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά τη στιγμή της υποβολής της αίτησης, πρέπει να αποδείξει προς ικανοποίηση των αρμόδιων αρχών του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ότι άσκησε κατά τη διάρκεια των δώδεκα τελευταίων μηνών μια εμπορική δραστηριότητα στις συναλλαγές βοείου κρέατος με τρίτες χώρες και το οποίο είναι εγγεγραμμένο σε ένα δημόσιο μητρώο του κράτους μέλους·

β) η αίτηση πιστοποιητικού μπορεί να υποβληθεί μόνο στο κράτος μέλος στο οποίο είναι εγγεγραμμένος ο αιτών·

γ) η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να αφορά ποσότητα τουλάχιστον 15 τόνων κρέατος σε βάρος προϊόντος και κατά μέγιστο όριο τη διαθέσιμη ποσότητα για την αντίστοιχη περίοδο·

δ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 7 την ένδειξη της χώρας προέλευσης και στη θέση 8 την ένδειξη της χώρας καταγωγής· το πιστοποιητικό συνεπάγεται την υποχρέωση να πραγματοποιηθεί η εισαγωγή από την αναφερόμενη χώρα·

ε) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν στη θέση 20 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Reglamento (CE) n° 1390/94,
Forordning (EF) nr. 1390/94,
Verordnung (EG) Nr. 1390/94,
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1390/94,
Regulation (EC) No 1390/94,
Règlement (CE) n° 1390/94,
Regolamento (CE) n. 1390/94,
Verordening (EG) nr. 1390/94,
Regulamento (CE) nº 1390/94·

στ) το πιστοποιητικό περιλαμβάνει στη θέση 24, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Exacción reguladora, y derecho del AAC tal como establece el Reglamento (CE) n° 1390/94,

Importafgift og FTT-told i henhold til til forordning (EF) nr. 1390/94,

Abschöpfung und Zoll des GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 1390/94,

Εισφορά και δασμός του ΚΔ όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1390/94,

[1] ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.
[2] ΕΕ αριθ. L 120 της 11. 5. 1994, σ. 30.

Levy and CCT duty as provided for in Regulation (EC) No 1390/94,

Prélèvement et droit du TDC comme prévus par le règlement (CE) n° 1390/94,

Prelievo e dazio della TDC a norma del regolamento (CE) n. 1390/94,

Heffing en recht van het GDT overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1390/94,

Direito nivelador e direito da PAC previstos no Regulamento (CE) nº 1390/94.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό μπορούν να περιλαμβάνουν στη θέση 16, μία ή περισσότερες διακρίσεις που αποτελούν μέρος των κωδικών ΣΟ 0201 και 0202.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητιών μπορούν να κατατεθούν μόνο:

— από την 1η έως τις 11 Ιουλίου 1994,

— από την 1η έως τις 10 Οκτωβρίου 1994,

— από τις 3 έως τις 10 Ιανουαρίου 1995,

— από την 1η έως τις 10 Απριλίου 1995.

2. Σε περίπτωση υποβολής από τον ίδιο ενδιαφερόμενο περισσοτέρων από μία αιτήσεων που αφορούν την ίδια χώρα καταγωγής, δεν γίνεται δεκτή καμία αίτηση.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το αργότερο την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά τη λήξη της περιόδου υποβολής των αιτήσεων τις υποβληθείσες αιτήσεις. Η ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνει τον κατάλογο των αιτούντων κατανεμημένο ανά αιτούμενη ποσότητα και ανά χώρα καταγωγής των προϊόντων.

Όλες οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων και των ανακοινώσεων «ουδεμία», πραγματοποιούνται με τέλεξ ή τηλεαντίγραφο, με χρησιμοποίηση, σε περίπτωση που κατατίθενται αιτήσεις, του εντύπου που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

4. Η Επιτροπή αποφασίζει σε ποιο βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις πιστοποιητικών.

Εάν οι ποσότητες για τις οποίες ζητήθηκαν πιστοποιητικά υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες, η Επιτροπή καθορίζει ενιαίο ποσοστό μείωσης των αιτούμενων ποσοτήτων.

5. Με την επιφύλαξη της απόφασης αποδοχής των αιτήσεων από την Επιτροπή, τα πιστοποιητικά εκδίδονται:

— στις 26 Ιουλίου 1994,

— στις 26 Οκτωβρίου 1994,

— στις 26 Ιανουαρίου 1995,

— στις 26 Απριλίου 1995.

6. Τα εκδιδόμενα πιστοποιητικά ισχύουν σε όλη την Κοινότητα.

Άρθρο 4

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 και (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80.

2. Εντούτοις, όσον αφορά τις ποσότητες που εισάγονται υπό τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η πλήρης εισφορά και οι κανονικοί δασμοί του ΚΔ εισπράττονται για τις ποσότητες που υπερβαίνουν εκείνες που αναφέρονται στο πιστοποιητικό εισαγωγής.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού δεν μεταβιβάζονται.

4. Κατά παρέκκλιση των άρθρων 4 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, η εγγύηση που αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής καθορίζεται σε 10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σε βάρος προϊόντος και η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών, που εκδόθηκαν για τη δεύτερη περίοδο που προαναφέρθηκε στο άρθρο 1 παράγραφος 2, λήγει στις 30 Ιουνίου 1995.

Άρθρο 5

Τα προϊόντα θα τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία μετά από την υποβολή ενός πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR. 1 το οποίο εκδίδεται από τη χώρα εξαγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αριθ. 4 που προσαρτάται στις ενδιάμεσες συμφωνίες.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1390/94)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΓΔ VI/Δ/2 — ΤΟΜΕΑΣ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ
Αριθμός τέλεφαξ: (32-2) 296 60 27

Ημερομηνία Περίοδος

ΑΙΤΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΜΕ ΜΕΙΩΣΗ ΤΗΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΑΣΜΟΥ (ΚΔ)

Κράτος μέλος:

Χώρα καταγωγής	Αύξων αριθμός	Αιτών (όνομα και διεύθυνση)	Ποσότητα (σε τόνους)
Πολωνία			
		Συνολική αιτούμενη ποσότητα:	
Ουγγαρία			
		Συνολική αιτούμενη ποσότητα:	
Τσεχική Δημοκρατία και Σλοβακική Δημοκρατία			
		Συνολική αιτούμενη ποσότητα:	
Σύνολο τεσσάρων χωρών			

Κράτος μέλος: αριθ. τέλεφαξ:.....

αριθ. τηλεφώνου:.....